

# American Linen Supply Co Dexter Ave

## INFORMACION Y CONTACTOS

### Periodo de comentario:

15 de septiembre – 16 de octubre del 2017

### Favor enviar comentarios a:

#### Tamara Cardona—Gestor

Programa de Limpieza de Tóxicos

3190 160th Ave S.E.

Bellevue, WA 98008

Teléfono: 425-649-7058

Correo electrónico:

taca461@ecy.wa.gov

### Información en español

#### Gretchen Newman

Teléfono: 360-407-6097

Correo electrónico:

preguntas@ecy.wa.gov

### Repositorios de documentos:

#### Departamento de Ecología de Washington—Oficina Regional del Noroeste, Registros Centrales

3190 160<sup>th</sup> Ave S.E.

Bellevue, WA 98008

Favor de llamar para una cita a:

Sally Perkins

Teléfono: 425-649-7190

Correo electrónico:

nwro\_public\_request@ecy.wa.gov

favor de referirse a American Linen Supply Co Dexter Ave.

## Borrador de la Orden Acordada está disponible para el comentario público

Ecología y el dueño de la propiedad, BMR-Dexter LLC, entrarán en un acuerdo legal conocido como una Orden Acordada para el sitio de limpieza American Linen Supply Co Dexter Ave (Sitio). El Sitio está localizado en y alrededor de la propiedad ubicada en el 700 de la Avenida Dexter Norte en Seattle (Propiedad).

La Orden Acordada requiere que BMR-Dexter LLC :

- Prepare un plan de trabajo para la Investigación Correctiva (RI, por sus siglas en inglés) y Estudio de Factibilidad (FS, por sus siglas en inglés) que describa las investigaciones ambientales que serán completadas para determinar el tamaño del área contaminada en la Propiedad y sus alrededores.
- Implemente el plan final para el RI/FS aprobado por Ecología.
- Prepare un Plan de Acción Provisional, si es propuesto, que describa las acciones de limpieza que serán implementadas antes del re-desarrollo de la Propiedad.
- Implemente el Plan de Acción Provisional final, si uno es propuesto, y después del comentario público y la aprobación de Ecología.
- Prepare el Reporte del RI y FS el cual incluirá un estudio de alternativas para la limpieza del área contaminada.
- Asista a Ecología a redactar el borrador del Plan de Acción de Limpieza y a sostener un período adicional de comentario público para los reportes del RI , FS, y el Plan de Acción de Limpieza.

## Invitación al comentario del público

Ecología le invita a revisar y comentar acerca de los siguientes documentos:

- **Borrador de Orden Acordada**
- **Borrador del Plan de Participación del Público**

Ecología ha desarrollado un Plan de Participación del Público para el Sitio. El plan describe las herramientas y avenidas que Ecología utilizará para informar al público acerca de las actividades en el Sitio e identifica oportunidades para que la comunidad se envuelva en el proceso.

Favor de enviar sus comentarios por escrito a Tamara Cardona a taca461@ecy.wa.gov o por correo regular a 3190 160th Ave S.E., Bellevue, WA 98008. Favor de referirse a el sitio de limpieza American Linen Supply Co Dexter Ave.



## Seattle Public Library – Central Branch

1000 4th Ave

Seattle, WA 98104

Teléfono: 206-386-4636

## Sitio web de American Linen Supply Co Dexter Ave Cleanup:

<https://fortress.wa.gov/ecy/gsp/Sitepage.aspx?csid=12004>

## Acomodaciones especiales

Para solicitar acomodaciones ADA para discapacidades o materiales impresos en un formato para personas con discapacidad visual, favor de llamar a Ecología al

425-649-7117 o visitar nuestro sitio web en:

<http://www.ecy.wa.gov/accessibility.html>

Personas con discapacidad auditiva pueden llamar al servicio de Retransmisión de Washington al 711. Personas con discapacidad del habla pueden llamar a TTY a el 877-833-6341.

**Facility Site ID #: 3573**

**Cleanup Site ID#: 12004**

## Historia del sitio

El Sitio está localizado al norte del centro de la ciudad de Seattle en la vecindad de South Lake Union . La American Linen Supply Company operó una lavandería comercial en la Propiedad desde el 1925 al 1995. Operaciones de tintorería también se llevaron a cabo entre el 1966 hasta alrededor del 1990. Una estación de gasolina y facilidades de reabastecimiento de gasolina operaron entre el 1930 y el 1966. Ambas operaciones de tintorería comercial y de reabastecimiento de gasolina liberaron contaminación al ambiente. Todas las estructuras han sido demolidas en la Propiedad la cual será desarrollada con un edificio comercial de oficinas con estacionamiento subterráneo. La contaminación se extiende más allá de la Propiedad, generalmente hacia el este y el sur. El Sitio cubre ambas áreas con contaminación de la tintorería y las actividades de reabastecimiento de gasolina así como el área fuera de la Propiedad donde la contaminación ha migrado.

En el 2013 una limpieza parcial se llevó a cabo en la Propiedad utilizando calentamiento de resistencia eléctrica la cual removió y redujo una gran cantidad de solventes clorados de el suelo. El área general de contaminación fuera de la Propiedad se ha basado en investigaciones previas. Esta área será definida con más certeza con un muestreo adicional de suelo, vapor en suelo, y aguas subterráneas.

## Contaminantes de interés

El líquido de tintorería, los químicos que resultan de la degradación natural de estos líquidos, y gasolina han contaminado los suelos, el vapor en el suelo y las aguas subterráneas . Los contaminantes de interés son:

- Tetracloroetileno (líquido de tintorería)
- Tricloroetileno, Cis-1,2-dicloroetileno , Trans-1,2- dicloroetileno y Cloruro de vinilo (productos de la degradación del líquido de tintorería )
- Gasolina
- Benceno (componente de la gasolina)

